

# HASZNÁLATI UTASÍTÁS

## AQUACEL™ EXTRA™

Hydrofiber™ kötszer ezüstionnal és megerősített szállal

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### TERMÉKLEÍRÁS

Az™ EXTRA™ Hydrofiber™ kötszer megerősített szállal puha, steril, nem szövött szalag kötszer, mely nátrium-karboximetil-cellulózból és megújított cellulóz szálból áll, a megerősítés céljából. Ez a kényelmes és magas nedvszívó képességű kötszer a sebváladékot felszívva puha géllé alakul, így a sebgyógyulás és a nem életképes szövetek sebből való eltávolítása (autolitikus debridáció) szempontjából kedvező nedves környezetet biztosít, anélkül, hogy az újonnan képződött szövetek nem károsodnak.

### JAVALLAT

**Orvosi felügyelet mellett az AQUACEL EXTRA Hydrofiber kötszer megerősített szállal a következő sebek ellátására használatos:**

- lábszárfelekérek, nyomási fekélyek (II-IV. stádiumú) és diabéteszes sebek
- sebészeti beavatkozásoknál keletkező sebek (pl. műtét utáni sebek, másodlagosan gyógyuló sebek és donor területek)
- részleges égési sérülések
- traumás sebek (pl. horzsolások és felszakadt sebek)
- váladékfelszívásra daganatos sebeknél (pl. gombás kután tumorok, kután metasztázis és Kaposi szarkóma)

### ELLENJAVALLAT

A megerősített szállú AQUACEL EXTRA Hydrofiber kötszer használata nem javallott azoknál az egyéneknél, akik érzékenyek vagy allergiás reakciót mutattak a termékre vagy annak összetevőire.

### ÓVINTÉZKEDÉSEK ÉS MEGJEGYZÉSEK

- A sterilitás garantált, kivéve ha a csomagolás sérült vagy használat előtt nyitva volt.
- Ez az eszköz egyszerhasználatos, nem szabad újra felhasználni. Az újrafelhasználás fokozott fertőzésveszélyhez vagy keresztfertőzéshez vezethet. Az eszköz fizikai tulajdonságai lehetséges, hogy nem lesznek optimálisak a rendeltetés szerű használatához.
- Megfelelő segédeszközöket indokolt esetben kell használni (pl. fokozatos kompresszió alkalmazása vénás lábszárfelekély kezelésénél vagy nyomást enyhítő eszközök alkalmazása nyomási fekélyek esetén).
- A vércukorszint ellenőrzése szükséges, valamint megfelelő lépéseket kell tenni diabéteszes lábsebeknél.
- Fertőzés esetén nem ellenjavallott a megerősített szállú AQUACEL EXTRA Hydrofiber kötszer használata. Ha a kötszer használata közben fertőzés lépne fel, antibiotikus kezelést kell alkalmazni, egészségügyi szakember előírása szerint.
- A megerősített szállú AQUACEL EXTRA Hydrofiber kötszer megkönnyíti a gyengén vérző sebek kezelését.
- Ha a kötszer nehezen eltávolítható, teljesen át kell itatni steril sóoldattal vagy vízzel, majd lassan eltávolítani.
- A megerősített szállú AQUACEL EXTRA Hydrofiber kötszer nedves sebkörnyezetet teremt, ezzel elősegíti az érújdonképződést, esetenként a gyenge, újonnan képződött hajszálerek vérszűrumot (véres sebváladékot) termelhetnek.
- A megerősített szállú AQUACEL EXTRA Hydrofiber kötszert ne használja sebészeti szivacsként.
- A megerősített szállú AQUACEL EXTRA Hydrofiber kötszert nem javasolt belső testüregekben vagy lezárt sebekben használni.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### 1. Váladékozó sebek (kivéve részleges égési sérülések)

- A kötszer alkalmazása előtt a seb területét megfelelő sebtisztítóval meg kell tisztítani.
- A megerősített szállú AQUACEL EXTRA Hydrofiber kötszer legalább 1 cm-rel érjen túl a sebfelületen.
- Tegye fel a kötszert a sebre és fedje be nedves sebkezelő kötszerrel (pl. Granuflex® Extra Thin vagy Versiva®), vagy egyéb megfelelő másodlagos kötszerrel. Nézze meg a dobozban található használati utasítás erre vonatkozó részét.
- Minden seb gyakori ellenőrzést igényel. Távolítsa el a megerősített szállú AQUACEL EXTRA Hydrofiber kötszert, ha az a klinikai gyakorlat szerint indokolt (pl. szivárgás, erős vérzés, vagy fertőzés gyanúja esetén).
- A megerősített szállú AQUACEL EXTRA Hydrofiber kötszer 7 napon keresztül a seben maradhat, ha a klinikai gyakorlat szerint indokolt (kivéve égési sebeknél, ahol 14 napig is fenntartható).

### 2. Száraz sebek

A fenti használati útmutatóban leírtakon kívül:

- Helyezze a megerősített szállú AQUACEL EXTRA Hydrofiber kötszert a sebre és steril vízzel vagy sóoldattal nedvesítse be a sebfelületet.
- Fedje be a sebet nedves sebkezelő kötszerrel, mint például a Granuflex® Extra Thin, hogy megelőzze a kötszer kiszáradását és ebből következően annak sebhöz való tapadását.

### 3. Részleges égési sérülések

- A kötszer használata előtt tisztítsa meg a sebet megfelelő sebtisztítóval.
- A megerősített szálú AQUACEL EXTRA Hydrofiber kötszer legalább 5 cm-el érjen túl az égett seben, vagy a másik (mellette lévő) megerősített szálú AQUACEL EXTRA Hydrofiber kötszeren, mivel a kötszer a váladékfelszívás hatására kissé összemegy.
- A megerősített szálú AQUACEL EXTRA Hydrofiber kötszert steril, laza szövésű gézlappal le kell fedni és megfelelően rögzíteni. Közvetlenül az égés utáni periódusban (maximum 4 nap) a nagy mennyiségű sebváladékkal átitatott kötszert el kell távolítani és új megerősített szálú AQUACEL EXTRA Hydrofiber kötszert kell helyette feltenni.
- Időnként távolítsa el a fedőkötést és vizsgálja meg a megerősített szálú AQUACEL EXTRA Hydrofiber kötszert, mielőtt az az égést fedve a helyén marad (ne távolítsa el a kötszert).
- Ebben az indikációban javasolt a megerősített szálú AQUACEL EXTRA Hydrofiber kötszer sebégybe tapadása. Ha nem tapad a kötszer, az arra utalhat, hogy mélyült a seb, vagy fertőzés lépett fel. A kötszerből le is lehet vágni, hogy jobban látszódjon a seb. Ezután a nyílt területeket megfelelően kell kezelni.
- Ahogy a seb re-epitelizálódik, a megerősített szálú AQUACEL EXTRA Hydrofiber kötszer leválik a sebről vagy könnyen eltávolíthatóvá válik.
- Részleges égési sérüléseknél az AQUACEL EXTRA Hydrofiber kötszer 14 napon keresztül a seben maradhat, vagy amíg az klinikailag indokolt.
- Ha elfertőződött az égés, a seb gyakori ellenőrzése válhat szükségessé.

Dobja ki a fel nem használt kötszer darabokat.

Hűvös, száraz helyen tárolandó. (10° C – 25° C, 50° F – 77° F)

© 2012 ConvaTec Inc.

®/™ a ConvaTec védjegyeit jelöli

Forgalmazó:

Replant 4 Care Kft.

1119. Budapest, Nándorfejérvári út 35.

replant.hu



Tilos újra felhasználni! / Do użytku jednorazowego /

STERILE R

Gamma sterilizált / Sterylizowany promieniami gamma /

REF

Rendelési szám / Numer zamówienia / Číslo objednávky



Tartsa száraz helyen / Przechowywać w suchym miejscu



Szobahőmérsékleten tárolandó / Przechowywać w temperaturze



Lásd a használati utasítást / Patrz Instrukcja użytkowania /

LOT

Tételszám / Numer seri / Číslo šarže / Číslo šarže / Broj serije



Lejárati dátum



Figyelem: Lásd a használati utasítást / Uwaga: Patrz Instrukcja

ConvaTec Inc.  
Skillman, NJ 08558  
USA  
1-800-422-8811

 ConvaTec Limited  
First Avenue, Deeside Industrial Park  
Deeside, Flintshire, CH5 2NU, UK

---

Tel.: Magyarország

0680 201 201

[convatec.com](http://convatec.com)